

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 79 (1982)
Heft: 7

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Conseils aux débutants

Juillet 1982

Après s'être fait tirer l'oreille plus d'une fois, le beau temps nous a fait l'honneur du rendez-vous. Ainsi, en plaine, nos abeilles ont pu cette année profiter de la floraison du colza. Après une période défavorable, la première puis la seconde hausse se sont remplies en quelques jours. Malheureusement, après cette brève période d'euphorie, le calme est revenu. En altitude, le développement plus tardif a amené nos ruches en forme au moment des dents-de-lion, ce qui nous a également permis de faire une modeste récolte.

Ces miels cristallisent rapidement, raison pour laquelle il aura fallu les prélever à temps. Si vous avez manqué le coche, désoperculez ces rayons, trempez-les rapidement dans une bassine d'eau et remettez-les dans la ruche, au-dessus d'une hausse vide. Vos abeilles vont ainsi liquéfier ce miel, le transporter. Vous pourrez alors le récolter facilement.

Lors de cette première récolte, on se borne à prélever le miel de la hausse. Il serait en effet préjudiciable de prendre le miel des cadres du corps. Tout d'abord on ne pourrait pas éviter d'importants dommages au couvain, pénalisant ainsi le développement futur de la ruche. Surtout, nous priverions ainsi notre colonie de toutes réserves, ce qui serait évidemment extrêmement dangereux.

Je saisiss cette occasion pour vous convier une fois de plus à faire contrôler votre miel. Notre collègue Marc Léchaire, préposé au contrôle du miel, a donné toutes les indications nécessaires dans le journal de juin. Un mot encore : notre miel est un produit noble, qui mérite d'être traité avec respect, alors ne le vendez pas au-dessous des prix minima fixés par la Fédération suisse des sociétés d'apiculture. N'ayez crainte, un bon miel ne vous restera jamais sur les bras.

Bien que les années ne se ressemblent pas, il est très fréquent que la première récolte, réalisée sur le colza, la dent-de-lion, soit suivie d'une période plus ou moins longue de disette. Les méthodes agricoles progressistes imposent à bien des endroits l'ensilage. Les fenaisons d'autan deviennent rares et nos abeilles trouvent de moins en moins de fleurs.

Dès lors, après cette première récolte, surveillez vos colonies. Si la balance descend régulièrement durant plusieurs jours, contrôlez sans délai que vos ruches disposent de suffisamment de nourriture. Le cas échéant, il faudra enlever les hausses, et entreprendre immédiatement l'opération «survie» en administrant un peu de sirop, par petites quantités. Un manque de nourriture impliquerait d'abord un arrêt de ponte, pour conduire enfin à la perte de la colonie s'il n'est pas décelé à temps. Un coup d'œil au trou de vol donne souvent les indications nécessaires. Si vos abeilles sortent des larves ou chassent des bourdons, inquiétez-vous.

Dans ces périodes de carence, il faut prêter une attention toute particulière au pillage. Souvenez-vous qu'il est beaucoup plus facile de le prévenir que de le faire cesser une fois qu'il a commencé. Pour éviter ce désagrément, qui a souvent des conséquences fâcheuses, l'apiculteur travaillera avec beaucoup de soins, en écourtant au maximum la durée des visites. Si nécessaire, il conviendra de rétrécir les entrées de ruches. Surtout, il faudra éviter de laisser des vieux rayons, des opercules, des bidons de sirop à la portée des abeilles. Si vous devez recourir au nourrissement de survie décrit plus haut, n'intervenez qu'en fin de journée, lorsque vos abeilles ont cessé leur activité. Veillez à ne pas renverser de sirop à côté des nourrisseurs. Dès que vos ruches auront reconstitué leurs provisions, remettez les hausses. Vos abeilles pourraient manquer de place. Elles ne manqueraient alors pas de constituer des essaims.

Mais quittons ces considérations pessimistes et admettons, tous les espoirs sont permis, que le chaud revienne, agrémenté ci et là d'une petite averse. La forêt pourrait donner! Surveillons et tenons-nous prêts à extraire. N'anticipons pas. Je vous laisse aujourd'hui plein d'espoirs, en espérant qu'ils seront comblés. Sinon, nous recommencerons l'année prochaine.

Antoine Rosselet

RUCHER DE BAAR-NENDAZ

**À VENDRE nucléis, race carniolienne sélectionnée, cadres DB,
livrable juin, juillet, août. Prix officiel.**

**S'adresser à: Joseph Castella, Pelouse 11, 1950 Sion. Tél. (027)
22 00 46, heures des repas.**